Základy odborného psaní a redigování textu (ZS 2019/2020)

Kateřina Kovaříková

Dílo Jiřího Koláře

Edice Dílo Jiřího Koláře, která od druhého svazku vycházela ve spolupráci až čtyř nakladatelství: Odeon, Český spisovatel, Mladá fronta a nakonec Paseka, přináší v jedenácti svazcích kompletní básníkovo dílo. Téměř celých deset let, od roku 1992, Dílo editoval Vladimír Karfík, až závěrečný svazek připravil ve spolupráci s Jiřím Kolářem Miloslav Topinka. Jednotlivé svazky jsou řazeny především tematicky a větší část svazků dodržuje i chronologii vzniku uměleckých děl.

Redakce připravující spisy obohatila českou literaturu nejen o ucelený vhled do Kolářova díla, ale i o „oficiálně“ nepublikované umělcovy texty. Uvozovky si dovoluji použít kvůli nepřesnosti termínu, některá básníkova díla nevyšla oficiální cestou, ale v samizdatu, a proto jsou v Díle prvním knižním vydáním. Hned v prvním svazku, čítajícím šest Kolářových děl, vychází poprvé deníkové texty *Roky ve dnech* (1975 samizdat), které autor původně koncipoval spolu s básněmi *Dny v roce*. Avšak hotová sazba díla byla bohužel rozmetána hned dvakrát, v roce 1949 a později i v roce 1970, stejný osud potkal i další básníkova díla (*Prométhova játra*, *Očitý svědek*). I druhý svazek obsahuje pro čtenáře nové sbírky *Černá lyra* a *Čas*. V pátém svazku objevujeme Koláře jako dramatika, přestože jeho dvě dramata *Chléb náš vezdejší* (1976 samizdat) a *Mor v Athénách* vyšla v německém a francouzském překladu, v češtině vychází až v rámci této knižnice v roce 2002. Stejně tak deník *Přestupný rok,* vychází ve svazku šestém z roku 1996 poprvé.

I přes jisté problémy, které mohly vzniknout při vydávání Díla zánikem hned několika nakladatelských domů, působí svazky jednotně a přehledně. Dokazují tak, že nezáleží na nakladateli, ale na editorovi svazků. Jediný zádrhel potkají čtenáři, kteří by si rádi četli svazky od prvního do jedenáctého. Edice totiž, podle tiráží, nemá desátý svazek, za to má dva svazky s číslem šest. Jeden z roku 1994 obsahující sbírku *Básně ticha*, druhý, již zmíněný, z roku 1996 s Kolářovými deníkovými záznamy s názvem *Přestupný rok*.

Jako edičně zajímavý a povedený hodnotím svazek šestý, *Básně ticha*, kde se redakce navrací k básníkově strojopisu, který obohacuje texty o výtvarnou podobu a podtrhuje jejich smysl, zvláštností je zanechávání některých překlepů. Pozoruhodný je i svazek jedenáctý nazvaný *Záznamy*, který vznikal s asistencí básníka. V červenci 2002 byly *Záznamy* autorizovány, jakékoliv zápisy osobního charakteru, nebo méně významné poznámky byly vynechány nebo zkráceny, některá chybějící slova byla doplněna či upřesněna.

Na závěr si dovolím formou citace z posledního svazku nechat promluvit autora Prométheových jater, Jiřího Koláře: „12/6 Můj kriminál? Život bez tužky a papíru, nic horšího mě nemohlo potkat. Copak nebylo horší žít na socialistické svobodě, ve strachu, co s tebou i ten poslední courák udělá, že píšeš, co ti život poroučí psát?“